

INHALT

Vorwort

VITTORIA BORSÒ

7

Einleitung

HEIKE BROHM

9

DAS TRANSKULTURELLE ANTLITZ DER GESCHICHTE

Alla cieca

CLAUDIO MAGRIS

23

Claudio Magris' *Alla cieca*: Blindheit und Erfindungskraft der Geschichte. Überlegungen zur Transkulturation des Historischen

VITTORIA BORSÒ

45

TRANSKULTURATION ALS WISSENSCHAFTSPARADIGMA

Kulturwissenschaften in Italien. Ein Paradigma

MICHELE COMETA

65

Postmoderne und Massengesellschaft. Einige Überlegungen

MARINA PALADINI MUSITELLI

87

TRANSNATIONALE SCHREIBWEISEN IN GRENZRÄUMEN DER ITALIENISCHEN LITERATUR

Kulturelle Komponenten und verschiedene ethnische Gruppen einer Stadt und einer Region: Triest und Friaul-Julisch Venetien

ELVIO GUAGNINI

111

**Naturraum, Grenzraum, Erinnerungsraum:
Mario Rigoni Sterns Erzählen vom Altipiano di Asiago**

RUDOLF BEHRENS

131

**Vom totalitären zum anthropologischen Raum des Fremden
in der Narrativik Boris Pahors**

HEIKE BROHM

149

**TRANSKULTURATION ALS PROVOKATION KULTURELLER
IDENTITÄTSMUSTER: IN DEUTSCHLAND LEBENDE
ITALIENISCHE AUTOREN**

**Schreiben in mehreren Sprachen: Chiara de Manzini-Himmrich,
Giuseppe Giambusso, Sonja Guerrera, Piero Salabè**

IMMACOLATA AMODEO

163

**Zwischen den Kulturen: Die Literatur zeitgenössischer
italienischer Schriftsteller in Deutschland**

CHIARA DE MANZINI-HIMMRRICH

179

MEDIALE TRANSKULTURATION

Aspekte des Hybriden im Roman *Branchie* von Niccolò Ammaniti

BIRTE VÖLKER

199

**Medien und Vertextungsstrategien in Giuseppe Culicchias
Paso Doble und Christian Krachts *Faserland*: Ein transkultureller
Vergleich**

SERKAN GÜNER

229

Polychromie und Intermedialität: Lucarellis Giallo Noir Blue

SILVIA CARAVAGGI

251

Autorenverzeichnis

265